



DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SCHOOL
CARLISLE, PA.

June 24th, 1913.

My dear Friend:

I enclose herewith a printed circular that contains information about Carlisle and the courses of training that are available here. Please read the same with care and then let me hear from you if further information is desired and whether you would be interested in other school literature. I also enclose a blank upon which your application for enrolment may be submitted me. This blank should be filled out in every detail before it is returned to me, and if you reside under the jurisdiction of an Agency Superintendent his approval must be noted thereon.

The vacation months will soon be past and to make sure that your application for enrolment can be given consideration before the opening of the new school year in September you should not delay about this matter. If I can help you in any way do not hesitate to write to me. The envelope I enclose can be used without affixing a stamp.

Very truly yours,

Encls.

HKM.

Superintendent.



Peever J.D.

9/21/13

Supt W. Friedman

Dear Sir:

I have decided to enroll as a pupil & take up the business dept. of Carlisle. There will be a crowd of pupils coming in about a week or less and I would like to have you arrange for my transportation before then so I may be ready to come with the crowd. It is said that a pupil of 21 yrs. was given special consideration as to their enrollment which is my case. I was up to the Agency & I was informed that a wire would be sent you regarding my enrollment. No doubt you had the wire by now and I hope that you will make arrangements for my transportation.

I am Respectfully

Iona Rederth

461

Peever, S.D.

9/21/13

Sept 22nd Peever

Sept. 26th, 1913.

Dear Sir

I have decided to

Miss Iona Rederth,

Peever, South Dakota.

My dear Friend:

I have noted the information you conveyed to me in your letter of September the 21st, but for the reason that you are now more than twenty-one years of age it cannot be arranged to provide transportation for your use. If you can come to Carlisle at your own expense for transportation you can be enrolled here and given all the school's advantages.

Hoping that you will not delay about this matter, I remain,

Very truly yours,

HKM.

Superintendent.

Carbon copy to Superintendent Allen.

I am Respectfully

Iona Rederth

Name

4268
Rederth, Ione

Age

Deg. Ind. blood

Address

Indian School, Ft. Yates, N. Dak.

Information from

Date

191

State

Agency

Tribe

POSITIONS FOR WHICH LISTED. SUITABILITY IN ORDER NAMED.

1.

2.

3.

4.

Remarks:

No recent data. June, 1914.

461

5-192a

BRIEF.

APPLICATION OF

Dona Rederth

FOR THE ENROLLMENT OF

Dona Rederth

IN THE INDIAN SCHOOL AT

Carlisle Pa

NAME OF AGENCY FROM WHICH PUPIL CAME:

Sisseton Agency

Date of enrollment, _____, 1913

Term of enrollment, _____ (*3*) years.

NAME OF PERSON ARRANGING FOR THE TRANSFER:

Position, _____

APPLICATION FOR ENROLLMENT IN A NONRESERVATION SCHOOL.

(For a child enrolled at an Agency.)

For and in consideration of the Government of the United States assuming the care, education, and maintenance in the United States Indian School at Carlisle, Pa

of Iona Roderth; Female; age 21; date of birth Jan 1 1893
(Name of child.) (Sex.)
Sioux
(Tribe.)

NAME OF FATHER. (Both Indian and English.)	LIVING OR DEAD.	TRIBE.	BAND.	DEGREE OF INDIAN BLOOD.
<u>Daniel Roderth</u>	<u>living</u>	<u>Sioux</u>	<u>Sisseton Wahpeton</u>	<u>1/2</u>
<u>Mary Sheldon</u>	<u>living</u>	<u>Sioux</u>		<u>1/2</u>

I, Daniel Roderth, do hereby voluntarily consent and agree to
(Parent, guardian, or next of kin.)
 enrollment in said school for a period of 3 years, and also obligate myself to abide by
(Not less than 3.)
 all the rules and regulations for Indian schools.

The said child has been enrolled in the following schools:

NAME OF SCHOOL.	DATE OF ENROLLMENT.	DATE OF DISCHARGE.	CAUSE.	GRADE.
<u>Sisseton Board.</u>		<u>1905</u>		
<u>Goodwill Mission</u>		<u>1907</u>		
<u>Morris</u>		<u>1909</u>	<u>sch. was abolished</u>	
<u>Flaudreau</u>		<u>1911</u>	<u>graduated</u>	

Daniel Roderth
(Parent, guardian, or next of kin.)

P. O. address: Peever S. D.
Box 184

Two witnesses:

Crowd
M. M. Dodge

PHYSICIAN'S CERTIFICATE.

I hereby certify that I have this day carefully examined the above-named child herein proposed for transfer and find him to be in proper physical condition to attend school, and not afflicted with tuberculosis or any disease which would be a menace to the health of other pupils.

This 26th day of Sept, 1913

Anderson M. S.

Physician at Director's Agency.

CERTIFICATE OF AGENT OR BONDED SUPERINTENDENT.

I hereby certify that the statements made in the foregoing application and certificate, to the best of my knowledge and belief, are true; that the consent of Samuel Red Earth was voluntary.
(Parent, guardian, or next of kin.)

(Here state whether the child lives within reach of a public school, whether the State laws permit it to enroll therein, and if it lives near the public school why it can not attend such school.)

I recommend the transfer of the said child.

This 27 day of Sept., 1913

J. Allen
Agent or Superintendent.

CERTIFICATE OF SCHOOL PHYSICIAN.

I hereby certify that on _____, I made a careful examination of the physical condition of _____, (As soon after arrival as possible.) the child named in the foregoing application, and found _____ to be _____

I therefore recommend that the said child be _____ enrolled in this school.

This _____ day of _____, 191

School Physician.

SPECIAL NOTE.

This form must be executed in duplicate when a child is transferred from a reservation to a nonreservation school. The Superintendent of the nonreservation school will retain the original for his files, and the duplicate shall be deposited in the reservation school records. The reservation superintendent should send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate as provided by law. All the blanks must be properly filled in every case.

If the information called for on any part of the blank is not known, that fact should be stated. No space should be left unfilled. Whether the parents are living or dead, their names must be given.

The person who signs the blank as consenting to the transfer should indicate his relation to the applicant by marking out the word "parent," "guardian," or "next of kin," leaving unmarked only the title appropriate to the signer.

INDORSEMENTS.

The laws relating to the transfer of Indian children from reservations and schools are as follows:

That hereafter no Indian child shall be sent from any Indian reservation to a school beyond the State or Territory in which said reservation is situated without the voluntary consent of the father or mother of such child if either of them are living, and if neither of them are living without the voluntary consent of the next of kin of such child. Such consent shall be made before the agent of the reservation, and he shall send to the Commissioner of Indian Affairs his certificate that such consent has been voluntarily given before such child shall be removed from such reservation. And it shall be unlawful for any Indian agent or other employee of the Government to induce, or seek to induce, by withholding rations or by other improper means, the parents or next of kin of any Indian to consent to the removal of any Indian child beyond the limits of any reservation. (28 Stats., p. 906.)

Provided, That hereafter no Indian child shall be taken from any school in any State or Territory to a school in any other State against its will or without the written consent of its parents. (29 Stats., p. 348.)

That no Indian pupil under the age of fourteen years shall be transported at Government expense to any Indian school beyond the limits of the State or Territory in which the parents of such child reside or of the adjoining State or Territory. (35 Stat. L., 781.)

The rules provide that—

A pupil who has been regularly enrolled in a nonreservation school must not be taken to any other nonreservation school without the consent of both Superintendents and the Commissioner of Indian Affairs, and superintendents will be held to strict accountability for such pupils taken to their schools.

An Indian boy or girl 18 years old and over may, without the consent of parents or others, personally sign the application form on its being changed to suit the case; but in all cases where the parents are living they should first be consulted.

This form is to be used only in transfers from reservations or Indian schools to nonreservation schools.

4268

461

NAME Jone Redearik Sex Male Female

Tribes ~~112~~ Sion State South Dakota Asst. Ind., 1913

Age 21 years Respiration 16 Condition of, Eyes O. K.

Height 5 ft. 5 ins. Mensuration { Insp. 37, Ears O. K.

Weight 123 1/2 lbs. { Exp. 35, Throat O. K.

Temperature 98, Vaccination Goodman Cervical glands O. K.

Pulse 88 Vision _____ Skin O. K.

Inspection O. K.

Palpation O. K.

Percussion O. K.

Auscultation O. K.

Heart O. K.

(Menstruation) regular

FAMILY HISTORY.

	LIVING.	CONDITION OF HEALTH.	DEAD.	CAUSE OF DEATH.
Father	yes.	Heart trouble, Rheumatism		
Mother	yes.	Good.		
Brothers	4		no	
Sisters	5		no.	

Personal history ?

Present condition Good

Edward F. Menger, M. D.

This form is for the record of the physical condition of pupils of boarding or nonreservation Indian schools. It should be filled in by the school physician at the time of the admission of the pupil.

Physicians in the field should use this form to record the examination of pupils for transfer to nonreservation schools. It should accompany the pupils' transfer blanks.

The reverse side is intended as a card-index case-record for use by all Service physicians.

-2- Mr. Daniel Roderth, Reever, South Dakota.

Sept. 1st, 1914.

matter and that you will advise me how I can assist you.

Mr. Daniel Roderth,

Reever, South Dakota.

My dear Sir:

The advisability of having your daughter Ione return to Carlisle to resume her studies has been given consideration and it has finally been decided that it would be the best for all concerned to have her continue her education elsewhere.

I would not hesitate to recommend Ione for enrolment at another school and would gladly assist in having her enrolment effected at the Haskell Institute to take up the business work there, but I would consider it my duty to inform the Superintendent of the School to which she would go that she defied our Matron on several occasions here and that she did not seem entirely willing to do what was believed necessary by those in authority for her own welfare.

Hoping that I shall hear from you regarding this

- Mr. Daniel Rederth, Reeve, South Dakota.

matter and that you will advise me how I can assist you.
I remain,

Very truly yours,

HCM.

Supervisor in Charge.

Copy to Superintendent Mossman.

-8- Mr. Daniel Rederth, Peever Sept. 17th, 1914.

Mr. Daniel Rederth,
Peever, South Dakota.

Dear Mr. Rederth:

I have noted with a great deal of interest your favor of the 15th instant regarding the continuation in school of your daughter Ione. While I did write to you on the 1st instant that I would prefer not to have her return to Carlisle I would not want to be the cause of depriving her of continuing with her education. Therefore, if this experience has proven to be a lesson to Ione and she desires to return to Carlisle with the intention of upholding what is necessary to maintain discipline, as well as making a renewed effort herself to be ladylike at all times, I shall do what I can to help her get started right for a successful year.

The amount she deposited for her return transportation, \$36.97, is being returned to you herewith by check as you requested. If it is decided that she wants to return to Carlisle her transportation can be paid for at your end.

For your further information I will state that Ione

Received at
Sept 15th 1912

-2- Mr. Daniel Rederth, Peever, South Dakota.

actually swore at the School Matron here, and under no provo-
cation could she be justified in such conduct. That, however,
is now a matter that is past and if she wants to try again she
will be given an opportunity to do so, with the understanding,
of course, that a repetition of similar conduct could not be
tolerated.

Hoping that there will be some way by which she can con-
tinue her school work, I am,

Very truly yours,

Supervisor in Charge.

H.M.

(Copy to Superintendent Messman)

Dear Sir,
U.S. Dist. Ct.
is at hand.
consider it that for all who
are concerned as well as my
daughter that she should
her studies elsewhere. I have
no objections to make. I wish
to say that my daughter has
never displayed such conduct
in former and schools she
attended. From what I have
been informed by my daughter
of the matron's treatment

Peever S D

Sept 15th 1914

Mr O. H. Lipps
U. S. Ind. Sch.
Carlisle, Pa.

Dear Sir.

Your letter dated Sept. 1st concerning my daughter is at hand. Of course if you consider it best for all who are concerned as well as my daughter that she resume ~~her~~ her studies elsewhere, I have no objections to make. I wish to say that my daughter has never displayed such conduct in former Ind schools she attended. From what I have been informed by my daughter of the matrons treatment

is just possible
son was partly to
However I am sorry
my daughter has ruined
further prospects of
completing her business
education there. I shall not
have her attend another
Indian Sch. for it is just
as well. She will have to
complete her course in some
business school. You will
oblige me by having the
balance of funds held
there forwarded.

Yours very truly
Dan Rederth

\$36.97

461
DEPARTMENT OF THE INTERIOR
INDIAN STATES SERVICE

June 17th, 1914.

Supervisor H. T. Himes,

Mr. S. R. Allen,
Superintendent, The Sisseton Agency,
Sisseton, S. D.

Dear Sir:

My dear Sir:

This is to acknowledge receipt of your favor of May the 27th, with which you transmitted an amount of \$65.00 to be used by Ione Rederth to defray her expenses for a trip home to visit her parents during the vacation months.

At Ione's request the date of her departure has been postponed to this time, but it has now been arranged so that she can leave here tomorrow evening. Transportation for her passage to Sisseton will be procured for her use and she will be accompanied as far as Chicago by another girl enroute home.

I would thank you to let me hear from you when she has arrived at her parents' home.

Very respectfully,

HKM.

Supervisor in Charge.

Copy to Mr. Rederth.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
UNITED STATES INDIAN SERVICE

Sisseton Indian Agency,
Sisseton, South Dakota,
May 27, 1914.

Supervisor O. H. Lipps,
Carlisle, Pa.

Dear Sir:

Inclosed please find my check of \$25.00 to defray the expense of Ione Redearth coming home to spend the summer vacation, she has a fine home and her people are very anxious to have her home for the summer, and I respectfully recommend that she be allowed to come.

Very respectfully,

J. C. Miller
Supt. & S. D. Agt.

SEA/
encls.

Thurs.

Peever So, Dak
June 24th 1874

Dear Sir:

This is to
inform you of
the safe arrival
of my daughter
Lona Rederth,

Yours truly
Daniel Rederth

1-567 a

Department of the Interior.

461



The Superintendent

United States Indian School

Carlisle

Pennsylvania

4268

CARLISLE INDIAN INDUSTRIAL SCHOOL

DESCRIPTIVE AND HISTORICAL RECORD OF STUDENT

NUMBER 2900	ENGLISH NAME Dona Rederth	AGENCY Sisseton	NATION Sioux	
BAND	INDIAN NAME	HOME ADDRESS Daguer Rederth Father - Peever, S.D.		
PARENTS LIVING OR DEAD	BLOOD 1/2 ^{Son} _{Jan. 1, 1893}	HEIGHT 5-5	WEIGHT 123 1/2	FORCED INSP. 37
FATHER, <i>L</i>	MOTHER, <i>L</i>	FORCED EXPR. 36-	SEX. F	
ARRIVED AT SCHOOL Oct. 1, 1913	FOR WHAT PERIOD Three years	DATE DISCHARGED Sept. 30, 1914	CAUSE OF DISCHARGE Termination of leave	
TO COUNTRY 6-18-14	PATRONS NAME AND ADDRESS On leave			FROM COUNTRY

THE SHAW-WALKER CO., MUSKOGEE 121071

Months in school before Carlisle,

Grade entered at Carlisle,

Grade at date of Discharge,

Trade or Industry,

.....

*Mr. Daniel Roderth, would
Box 184, Peever, So. Dak.
My dear Sir:
Upon receipt of your letter of October
the 14th it was referred to our Principal Teacher
with a request that a report be made me regarding
your daughter Iona's studies. The desired report
has just been handed to me and I submit below for
your information a copy of it:
"This case was settled a few
days ago. Iona had, of course, to
take examinations. She has passed
two of them, so to avoid loss of
time she has been admitted on con-
dition she takes the other two when
called upon."
I will state further that Iona could not be
received in our Business Department until she had
qualified for entrance by passing the required exam-
inations. As two have been passed by her it is hoped
she can go ahead with the work.
Very truly yours,
HKM.
Superintendent.*

Oct. 18th, 1913.

Mr. Daniel Roderth,
Box 184, Peever, So. Dak.

My dear Sir:

Upon receipt of your letter of October
the 14th it was referred to our Principal Teacher
with a request that a report be made me regarding
your daughter Iona's studies. The desired report
has just been handed to me and I submit below for
your information a copy of it:

"This case was settled a few
days ago. Iona had, of course, to
take examinations. She has passed
two of them, so to avoid loss of
time she has been admitted on con-
dition she takes the other two when
called upon."

I will state further that Iona could not be
received in our Business Department until she had
qualified for entrance by passing the required exam-
inations. As two have been passed by her it is hoped
she can go ahead with the work.

Very truly yours,

HKM.

Superintendent.

letter stuck in envelope and so got into
case was settled a few days ago. Lona
had of course to take exams. She has passed
two of them ~~and~~ so to avoid loss of time
she has been admitted on condition she take
the other two when called upon

Oct 15, 13

J. Whitman

Mr. Whitwell:

Will you please
have a report in
to letter herewith?

may

Friend
Carlisle
for
M

S. Dak.
Oct. 14th '13.

Friedman
Carlisle, Pa.,
Dear Sir:-

My daughter
Iona wrote to me
saying that they would
not let her go to the
business department.

Mr. Friedman, I
read ^{her} there, so that she
might go to the business
department. But she
says, that she is
wanted to go in Junior
class. Iona finished
the same time as Arria
Flandreau, S. Dak.
(over)

2.

And Arria went to
the business department
when she went there
to school. So I don't
understand why, I
can't go there just as well
as Arria.

Let me hear from
you soon and let
me know if my
daughter can go there
at the business department.

Res. I am

Daniel Rederth

Bx. 187.